

2020-12-03 Pääkäyttäjäverkoston kokous

Etäkokous Zoomilla klo 12-13.

Linkki lähetetty pääkäyttäjäpostituslistalle.

Edellinen kokous: [2020-11-19 Pääkäyttäjäverkoston kokous](#)

Muistio

Tieteellisten kirjastojen Kohan asiantuntijaryhmän kuulumiset ja versionvaihto

- Tiedoksi:
 - [2020-11-24 Asiantuntijaryhmän kokous / Koha specialist group meeting](#)
 - [Koha-yhteenliittymän ohjausryhmän kokous 11/2020 \(23.11.2020\) - pöytäkirja luonnos](#)
- Versionvaihtokaikataulu: [Päivitysaikataulu ja edistyminen](#).
 - Kuulumisia uuden Koha-version käyttöönotoista ja uuden version käytöstä:
 - MPKK 11.11.
 - Havaittiin versiopäivityksen yhteydessä, että kv-kohassa on mahdollista ohjata palautusautomaatin lajittelua esim. antamalla sip-koodeja itype:ille. Olisi hyvä tietää, mihin kaikkeen näitä sip-koodeja voisi lisätä ja miten automaatteja olisi niiden avulla mahdollista säätää.
 - Humak 19.11.
 - Toimii hyvin. Automaateissa oli ongelmaa, mutta sekin ratkesi.
 - Vielä hieman säätämistä Kohan puolella.
 - Tilastokirjasto 26.11.
 - Tilastokirjaston edustaja ei ollut paikalla, mutta kirjastolta saadun tiedon mukaan Tilastokirjastolla sujui käyttöönotto nopeasti ja ilman oikeastaan mitään ongelmia. Kirjasto jouduttiin kylläkin sulkemaan koronatilanteen takia heti seuraavana päivänä, joten ei juurikaan päästy varmistamaan, että kaikki toimii oikeillakin asiakkaila. Mutta sulkuajan eräpäivien siirto onnistui hirveän helposti uuden version eräpäivien eräajolla!
 - Varastokirjasto 3.12. (tänään)
 - Meneillään juuri kokouksen aikana, ja hyvällä mallilla.
 - Muita kuulumisia uuteen versioon liittyen:
 - Seuraavat käyttöönotot:
 - Hanken 8.12.
 - Testailu menossa. Lainasäännöt ei mene automaattisesti, mutta Koha-toimisto varmistaa, että ne tulee laitetuksi samalla tavalla kuin aiemmin.
 - Asiakastietueessa** oleva automaattisen uusinnan täppä aiheuttaa kummastusta.
 - Valinta näytti olevan automaattisesti päällä, kun tekee uutta asiakasta, mutta muiden kirjastojen testauksessa ei ole aiemmin syksyllä saatu automaattista uusintaa toimimaan asiakkaalle laitettun rastin kautta.
 - Jossakin kirjastossa tuo on blokattu pois näkymästä, ettei automaattista uusintaa aleta säätää yksittäisten asiakkaiden kohdalla. Piilotus onnistuu css-tiedoston kautta.
 - Jos haluaa käyttää automaattisia uusintoja, voi **lainasäännöissä** määrittää ne käyttöön vaikkapa tietyille asiakasryhmälle (esim. Henkilökunta). Tätä on testattu kirjastoissa ja todettu toimivaksi.
 - Nettimaksut ja salasanan vaihdot.
 - "Tunnuksille", jotka nämä mahdollistaa, laitetaan erilaisia oikeuksia. Asetuksista löytyy vanhat täpät, mutta löytyy myös kolme uutta - miten tulisi laittaa?
 - Ilmeisesti nykyisin tarvitaan enää vain yksi "Finna-käyttäjä" tai Finna-api, ennen piti olla useampi.
 - Centria 9.12.
 - Testaus menossa myös.
 - Kysymys: voiko verkkomaksamista, Tuudo-aplikaatiota ja automaattien toimintaa testata testiversiolla? Periaatteessa testaaminen olisi mahdollista, mutta turhan työlästä, kun olisi vain lyhyestä ajasta kyse. Kaikki mainitut ovat kuitenkin tuotannossa toimineet tähän mennessä muilla kirjastoilla hyvin. Muualla näitä on testattu huolella sitten heti tuotantoon menon jälkeen.
 - Jyväskylän yliopisto 17.12.
 - Ei kommentteja.

Yleistä versionvaihdoista

- Versiota jo vaihtaneille on päivitetty versio 20.11. keskiviikkona 2.12.
 - Kokouksen aikana tuli Koha-toimistolta sähköposti, että loppuille kirjastoille versiopäivitys 20.06:sta 20.11:een tehdään ensi viikolla. Erillistä ilmoittautumista ei tarvita.
 - HAMK: hyvin mennyt tämä pikku päivitys (ihan huomaamatta). Tässä yhteydessä tosin joidenkin niteiden teksti Finnan ruudulla vaihtunut (johtuu ilmeisesti samalla päivitetystä Finnan uudesta pluginista, joka osalla myöhemmin kv-version käyttöön saaneista kirjastoista on ollut jo alun alkaen).
 - Toimittajätietojen haussa ollut virhe on korjaantunut.
 - Tässä versiossa on marraskuussa tehdyt uudet suomen kielen käännökset mukana.
 - Jos haluaa käyttää myös ruotsin kielen, pitää olla yhteydessä Koha-toimistoon.

Yhteinen testiympäristö ja kv-version testaaminen

- Yhteinen testiympäristö on käytössä osoitteessa <https://koha3-kktest.lib.helsinki.fi/> . Tämä on myös päivitetty versioon 20.11.
 - Finna-näkymä osoitteessa <https://kohatesti.finna-test.fi/kvkoha1/> .
- KV-Kohan testaus:
 - Kun testaillaan KV-Kohaa, huomioita kannattaa kirjata sivun [Update schedule and progress tracking](#) loppuun.

- Testauksen ja käyttöönoton ohjeita/muistilistaa kootaan KIWIin: [Ohjeita KV-version testaamiseen ja käyttöönottoon](#) .
- Tietoa uusista ominaisuuksista kootaan KIWIin: [Uusia toimintoja](#).
- On sovittu yhteisenä käytäntönä, että merkitään uutisiin silloin kun on joku tietty asia testauksessa.

Kohan käännökset

- Kohan v. 20.11 suomen kielen käännökset on tehty, ja näkyvät tähän versioon päivitettyissä tietokannoissa.
- Miten toimitaan, jos huomataan toimimattomia tai puuttuvia käännöksiä, jotka eivät ole kiireellisiä?
 - Käännökset ovat edelleen Pootlessa, siellä voi korjata.
 - Sen jälkeen pitää vielä asentaa Koha-palvelimelle ja asentaa template:t käyttöön.
 - Olisi hyvä olla parikin käännöstarkastajaa, Koha-suomalta on nyt yksi, tieteellisiltä olisi hyvä olla joku myös.
 - Pitäisi sopia tälle tarkempi prosessi.
 - Mikäli havaitset käännöksen virheestä/puuttumisesta johtuvan bugin, siitä tulee raportoida normaalin käytännön mukaan!

Muita asioita

- Koha-Suomen pääkäyttäjien puheenjohtaja Anneli Österman kertoi, että heillä asiantuntijaryhmä kokoaa indeksointitarpeet-ryhmää. Kysyttiin, löytyisikö meidän puolelta tähän osallistujia. Tieto tarvittaisi perjantaihin 4.12. mennessä.
 - Sirpa varastokirjastosta ilmoittautui, Kansalliskirjastolta luvattiin kysyä myös edustajaa.
 - Mikäli jollain herää vielä kiinnostusta, myöhemminkin ehtii ilmoittautua mukaan, tällöin laita viesti Annelille.

Tulevia tapahtumia

- **Fredagen den 18 december 09.00-11.00: Svenska Kohanätverk** :*The unique Koha co-operation in Finland*, Ari Mäkiranta, Koha-Suomi Oy, Finland, Esa-Pekka Keskitalo, Nationalbiblioteket, Finland.
 - Koko syksyn ohjelma: <https://koha.se/koha-i-sverige/inbjudan-till-svenska-kohanatverkets-digitala-moten-under-hosten-2020/> , tapaamiset 2.10., 23.10., 27.11., 18.12.

Ensi vuoden kokoukset

Onko tämä tahti hyvä, eli kahden viikon välein? Jatketaanko taas torstaisin klo 13-14? Aloitetaanko viikolla 1 vai 2 (eli esim. 7.1. vai 14.1.)?

- Päätettiin pitää palaverit joka toinen viikko torstaisin klo 13-14.
- Aloitetaan 14.1.2021.

Seuraava kokous

Viime kokouksessa päätetyn mukaisesti seuraava (ja samalla vuoden viimeinen) kokous on poikkeuksellisesti **keskiviikkona** 16.12. klo 13-14.